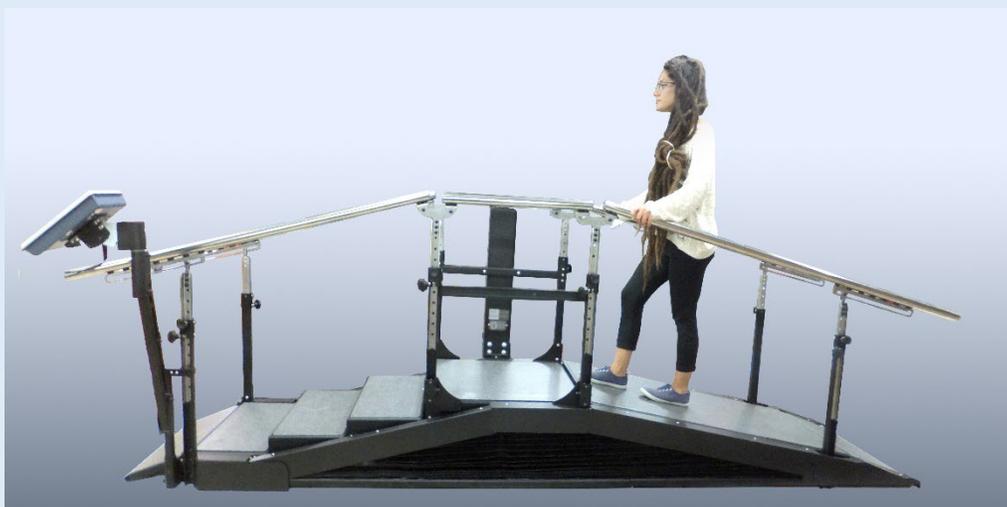


Bedienungsanleitung für die modelle:

DST8000-Triple DST8000-Triple Pro

Mit der Wissenschaft Schritt halten



Warnung!

Während die Stufen-/Rampenhöhe eingestellt wird,
darf das Gerät nicht benutzt werden.

Anmelde-Info für Admin

Benutzername: a

Passwort: 2222

Ver-02 – DE



Warnung! Während die Stufen-/Rampenhöhe eingestellt wird, darf das Gerät nicht benutzt werden.

Inhaltsverzeichnis:

1. Einleitung
2. Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitshinweise
3. Erste Schritte
4. Einstellen der Handläufe
5. Einstellen der Stufenhöhe und Neigung der Rampe
6. Verwenden von Software
7. Wartung, Reinigung und Service
8. Fehlersuche
9. Technische Spezifikationen

Hinweis:

Vordere Rampe, Handläufe, Farben und Funktionen unterscheiden sich möglicherweise je nach Modell.

1. Einleitung

Lieber Physiotherapeut,

das Treppensteigen und das Gehen auf ebener Oberfläche sowie bergab Gehen sind grundlegende tagtägliche Fähigkeiten. Je früher Patienten eigenständiges Gehen und Treppensteigen bewältigen, desto schneller können sie wieder in ihr normales Leben zurückkehren.

Der revolutionäre **DST8000 Triple Pro** wurde in enger Zusammenarbeit mit führenden Physiotherapeuten entwickelt. Er besteht aus einer Kombination von drei Geräten: verstellbaren Stufen, zum Treppensteigen; einer Oberfläche mit verstellbarer Neigung und parallelen Handläufen.

Der Neigungsgrad und die Stufenhöhe lassen sich mit einem Tastendruck verstellen. Patienten profitieren von einem optimierten Trainingsregime, das in kürzerer Zeit und mit weniger Aufwand zu besseren Ergebnissen führt.

Der DST8000 Triple Pro bietet eine benutzerfreundliche Software und Bedienoberfläche zum Verwalten und Überwachen der Behandlung. Patientenfortschritte können anhand der Daten vorheriger Trainingseinheiten einfach nachverfolgt werden.

Für alle Trainingsparameter lassen sich ganz einfach klare und objektive Fortschrittstabellen erstellen. Behandlungsdaten können heruntergeladen oder via E-Mail versandt werden.

Vielen Dank, dass Sie sich entschieden haben, den **DST8000 Triple Pro** in Ihre Klinik und in Ihr Rehabilitationsprogramm zu integrieren. Wir sind überzeugt, dass Sie damit erstklassige und erfolgreiche Patientenversorgung gewährleisten können.

2. Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitshinweise

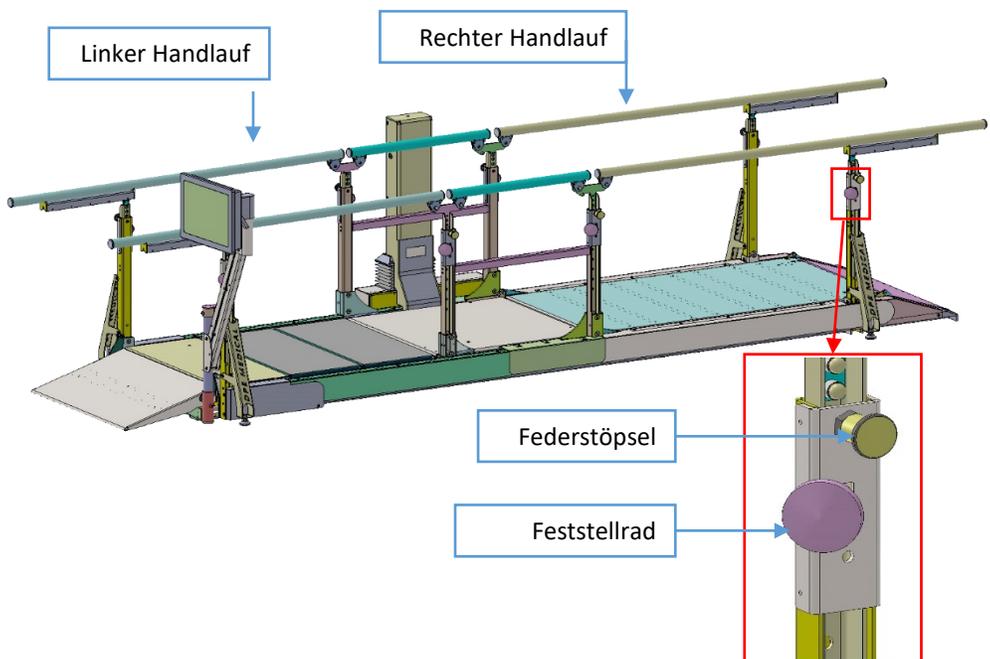
- Der DST darf nur unter Aufsicht eines autorisierten Physiotherapeuten verwendet werden.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe aufhalten.
- Stellen Sie den DST nicht neben Fenster, da dies möglicherweise seine Bewegung beeinträchtigt.
- Raumhöhe: Achten Sie darauf, dass der Kopf des Patienten nicht bis zur Decke reicht, wenn der DST vollständig ausgefahren ist.
- Der DST darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie den DST nicht in Nassbereichen.
- Verwenden Sie den DST nicht, wenn Sie oder der Patient nass sind.
- Platzieren Sie den DST nicht auf Wärmequellen.
- Legen Sie nichts auf das elektrische Kabel, oder lassen Sie die Kabel nicht in viel frequentierten Bereichen herunterhängen.
- Achten Sie vor Betrieb darauf, dass Objekte oder Personen die Auf- und Abbewegungen nicht behindern.
- Beim Einstellen der Stufen-/Rampenhöhe darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Vor dem Reinigen ausstecken.
- Versuchen Sie nicht, den DST selbst zu warten. Wenn der DST nicht funktioniert, beziehen Sie sich bitte auf Abschnitt 8.
- Stecken Sie den DST aus und kontaktieren Sie Ihren autorisierten Ansprechpartner, wenn Folgendes auftritt: Kabel oder der Stecker ist beschädigt; der DST ist nass geworden; der DST wurde beschädigt; der DST funktioniert nicht ordnungsgemäß; man hört ungewöhnliche Geräusche.

3. Erste Schritte

- 3.1 Lassen Sie sich von Ihrem technischen Team bestätigen, dass der DST8000 Triple Pro ordnungsgemäß montiert und einsatzbereit ist.
- 3.2 Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass sich in der Nähe des DSTs keine Hindernisse befinden, die die Bewegung des Geräts beeinträchtigen könnten. In Räumen für Physiotherapie ist normalerweise viel los. Es werden allerlei Dinge neben oder auf den DST gestellt. Das kann den DST beschädigen oder Verletzungen verursachen.
- 3.3 Es sollte keine externe Ausstattung, Gummibänder, Seile oder Ähnliches mit dem DST verbunden oder daran gebunden werden.
- 3.4 Achten Sie vor der Trainingseinheit darauf, dass die Handläufe in der für den Patienten richtigen Höhe eingestellt sind.

4. Einstellen der Handläufe

- 4.1 Achten Sie darauf, dass sich der DST in horizontaler Position befindet (siehe Abschnitt 5).
- 4.2 Jeder Handlauf (links oder rechts) wird von vier Pfosten gestützt (siehe Abb. unten). Um die Höhe einzustellen, passen Sie jeden Pfosten jeweils einige cm an.
- 4.3 Am Feststellrad drehen, den Handlauf festhalten, Federstößel herausziehen, dann den Handlauf anheben oder senken. Den Federstößel in das neue Positionsloch einrasten lassen und das Rad wieder anziehen. Wiederholen Sie den Vorgang für jeden Pfosten.



5. Einstellen der Stufenhöhe und Neigung der Rampe

5.1 Drücken und halten Sie die „Nach oben“-/„Nach unten“-Tasten auf der Handlaufsteuerung bis die gewünschte Stufenhöhe oder der Neigungsgrad der Rampe erreicht ist.

5.2 Die Stufenhöhe oder den Neigungsgrad der Rampe überwachen Sie, indem Sie den Maßstab im Fenster des mittleren Pfostens beobachten (links werden cm angezeigt) Die maximale Stufenhöhe beträgt 16,5 cm, und es ist eine Neigung von bis zu 26 Grad möglich. Wenn die Software verwendet wird, können Sie die Veränderungen am Bildschirm überwachen.



6. Verwenden von Software

Inhalt:	Seite
• Einleitung	7
• Was DST8000 Pro für Sie und Ihre Patienten tut?.....	8
• Was bedeutet DST-Faktor?.....	8
• Bedienen des Bildschirms.....	9
• Verwenden der Software.....	11
• Erste Schritte	11
• Abschnitt A – Ersteinrichtung und Optionen für Admin.....	12
• Abschnitt B – Benutzerleitfaden für Physiotherapeuten.....	17
• Was und wie misst der DST8000 Triple Pro?.....	22
• Zusätzliche Informationen.....	24
• Unterstützung.....	24

6.1 Einleitung

Die Software des DTS8000 Triple Pros überwacht, erfasst und zeigt Patientenleistung in bisherigen sowie in der aktuellen Trainingseinheit an. Aufgezeichnet werden unter anderem: Datum der Trainingseinheit, Stufenhöhe, Zeit des Anstiegs und der Senkung, die Fähigkeit des Patienten unterschiedliche Neigungen und Laufzeiten zu bewältigen, und wie lange der Patient benötigt, um 3 Meter zurückzulegen.

Mit einem Tastendruck lässt sich die Fortschrittstabelle des Patienten erstellen und anzeigen, einschließlich aller bisherigen Trainingsdaten. Die Fortschrittstabelle wird zum Überprüfen und Evaluieren an medizinische Fachkräfte weitergeleitet.

Die Software des DTS8000 Triple Pros berechnet den „DST-Faktor“ des Patienten. Das ist ein einmaliger Wert, der den aktuellen Status und das Verbesserungspotential des Patienten einschätzt.

Medizinische Einrichtungen und Fachkräfte erhalten Zugriff auf eine unschätzbare Datenbank mit tausenden persönlicher Fortschrittstabellen, von denen jede akkumulierte Daten über den Fortschritt einzelner Patienten nach Alter Symptomatik und Behandlungsdauer enthält. Die Datenbank ist für Studien und wissenschaftliche Forschung besonders wertvoll.

6.2 Was der DST8000 Pro für Sie und Ihre Patienten tut?

- Zeigt Informationen über die bisherigen Trainingseinheiten des Patienten in einer Grafik an.
- Zeigt den bisherigen Fortschritt und aktuellen Status Ihres Patienten an.
- Gibt an, wie lange der Patient benötigt, um Stufen unterschiedlicher Höhe hinauf- und hinunterzusteigen.
- Gibt an, wie lange der Patient benötigt, um unterschiedliche Neigungen hinauf- und hinunterzulaufen.
- Gibt an, wie lange der Patient benötigt, um 3 Meter zu gehen.
- Verfolgt und zeichnet alle Behandlungseinheiten auf, wenn der Patient Treppen steigt.
- Sendet die Fortschrittstabelle an Ihre E-Mail-Adresse. Daten kann man ausdrucken und bei Besprechungen professionell präsentieren.

6.3 Was ist der DST-Faktor?

- Der DST-Faktor ist ein vom DST8000 Pro erstellter Wert, der aus einer Zahl und einem Buchstaben besteht. Dieser Wert gibt die aktuelle Fähigkeit eines Patienten beim Treppensteigen an und prognostiziert das Verbesserungspotential.
- Der DST-Faktor wird wie folgt bestimmt: X–Y, wobei X eine Zahl zwischen 0 und 16 und Y ein Buchstabe (A, B oder C) ist. Die Zahl steht für die letzte vom Patienten bewältigte Stufenhöhe und der Buchstabe für die Fortschrittsrate: A – Patient machte bedeutende Fortschritte, B – Patient machte einige Fortschritte und C – Patient machte in den letzten 5 Trainingseinheiten keine Fortschritte.
- Der DST-Faktor ergibt sich aus den letzten 5 Trainingseinheiten, daher wird er auf der Fortschrittstabelle erst nach 5 Einheiten angezeigt.
- Beispiel für den DST-Faktor: 13–A (Patient bewältigte Stufen in Höhe von 13 cm und macht voraussichtlich weiterhin Fortschritte).

So wird der DST-Faktor berechnet:

(2 steht für cm)

ΔH – die Veränderung in cm zwischen der aktuellen Stufenhöhe und der Stufenhöhe, die der Patient vor 5 Trainingseinheiten bewältigte.

ΔT – die Veränderung in Sekunden zwischen der Zeit, die der Patient zum Bewältigen der Stufen in der aktuellen Trainingseinheit benötigt und der Zeit vor 5 Einheiten.

Wenn $0 \geq \Delta H$ dann ist der DST-Faktor: (aktuelle Höhe)–C

Wenn $0 < \Delta H \leq 2$ (0.8) dann ist der DST-Faktor: (aktuelle Höhe)–B

Wenn $(0.8) 2 > \Delta H$ dann ist der DST-Faktor: (aktuelle Höhe)–A

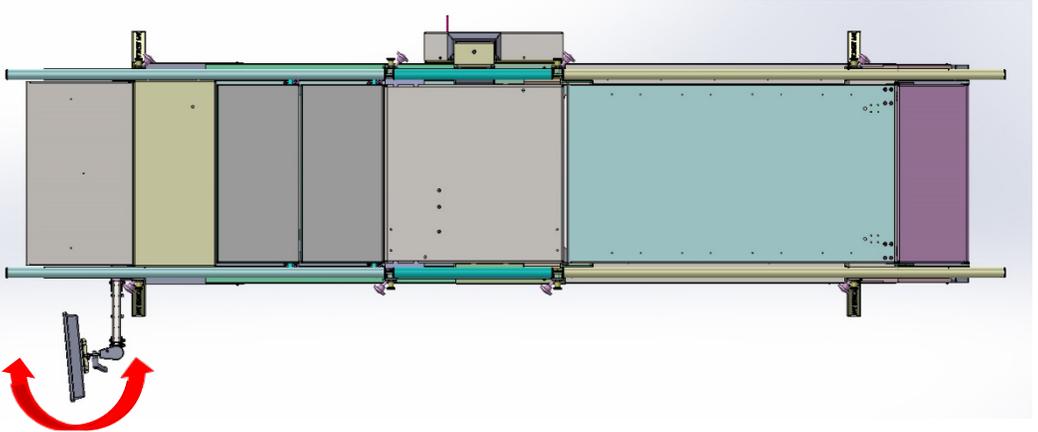
Wenn $0 = \Delta H$ und $\Delta T > 0$ dann ist der DST-Faktor: (aktuelle Höhe)–B

6.4 Bildschirmeinstellungen

Wenn der Bildschirm 20 Sekunden lang nicht benutzt wird, verschwindet die Anzeige und folgende Aufforderung ist zu sehen: **Tippen, um zu beginnen**. Nach 5 Stunden Aktivität schaltet sich die Software automatisch aus.

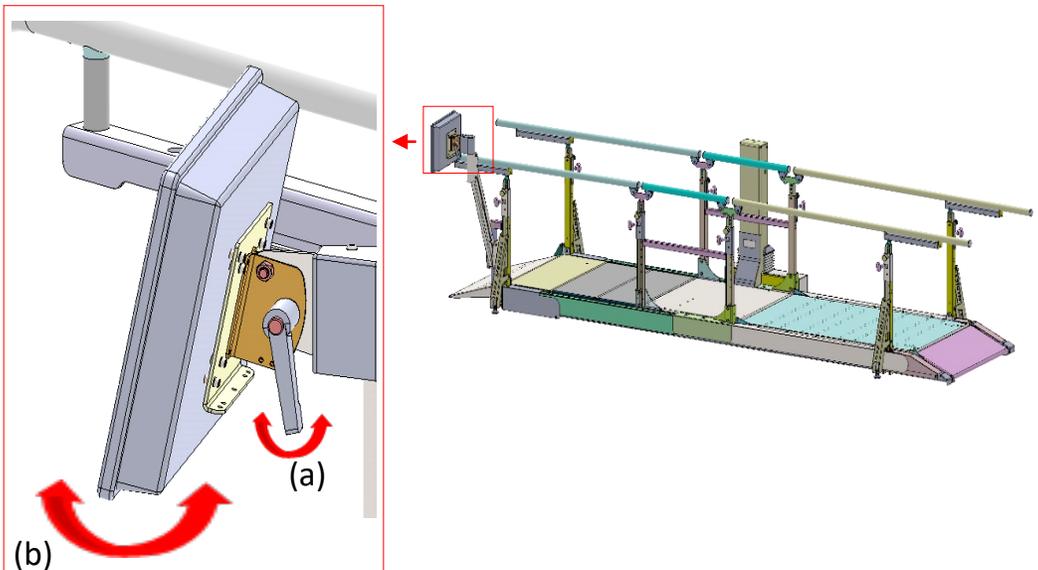
6.5 Verwenden des Bildschirms

Der Bildschirm lässt sich in Richtung der roten Pfeile drehen.



6.6 Bildschirmwinkel einstellen

Hebel lösen (a), den Winkel des Bildschirms einstellen (b). Hebel festdrehen (a).



6.7 Bildschirm ein-/ausschalten

Der Schalter zum Ein-/Aussschalten (c) befindet sich auf der Unterseite des Bildschirms rechts. Schalter einmal drücken, um den Bildschirm **ein-/aus**zuschalten.



(c)



(d)

6.8 Verwenden eines Speichersticks (zum herunterladen von Fortschrittstabellen)

Die Ports (D/E) für Speichersticks befinden sich auf der Unterseite des Bildschirms links (d).

6.9 Verwenden der Bildschirmtastatur

6.9.1 Tastaturbelegung (es erscheinen nicht immer alle Zeichen auf dem Bildschirm).



6.9.2 Mit WLAN verbinden:

Eine WLAN-Verbindung ist erforderlich, um Fortschrittstabellen an eingegebene E-Mail-Adressen zu senden, und unerlässlich, wenn Online-Unterstützung benötigt wird. Tippen Sie auf , um zu Windows Desktop zu wechseln. Wählen Sie das Symbol „Netzwerk und Teilen“ und „Verbinden oder Unterbrechen“ aus. Wählen Sie dann die bevorzugte WLAN-Verbindung aus. Wenn ein Passwort erforderlich ist, tippen Sie auf „Bildschirmtastatur“, um das Passwort einzugeben. Nachdem die WLAN-Verbindung hergestellt ist, wählen Sie das Symbol DST8000 Pro, um einzuloggen. Gehen Sie zu „Weitere Informationen“, sollte keine WLAN-Verbindung verfügbar sein.

6.9.3 Erste Schritte:

Wenn Sie den computergestützten **DST8000 Triple Pro** zum ersten Mal verwenden, führt der Leiter der Physiotherapie-Abteilung („Admin“) die Ersteinrichtung durch. Siehe **Abschnitt A – Ersteinrichtung und Optionen für Admin**.

Wenn „Admin“ die Ersteinrichtung bereits durchgeführt hat, fahren Sie wie folgt fort: **Abschnitt B – Benutzerleitfaden für Physiotherapeuten**.

Der **Benutzerleitfaden** für den Betrieb des DST befindet sich in der vorderen Tasche des Hauptpfostens.

Wichtig: Der Hörsensor des DST ist sehr empfindlich. Die Ziffern nach dem Dezimalpunkt, die die Stufenhöhe für **B-7** angeben, flimmern möglicherweise. Das ist normal und beeinträchtigt keineswegs die Leistung des DSTs oder der Software.

Abschnitt A – Ersteinrichtung und Optionen für Admin.

DST8000-TRIPLE-PRO
scientific way to keep in step

Login

Username:

Password:

Q W E R T Y U I O P 1 2 3
_ A S D F G H J K L 0 4 5 6
@ Del Caps Z X C V B N M SPC BS 7 8 9

Copyright © 2015 by DPE Medical - Innovation in Rehabilitation

A-1

- Bitte den mit diesem Leitfaden erhaltenen Benutzernamen und das Passwort eingeben und bestätigen.

Hinweis:

- Bevor Sie das System zum ersten Mal verwenden, führt der Leiter der Physiotherapie-Abteilung („Admin“) die Ersteinrichtung durch.

Fortfahren mit **A-2**

DST8000-TRIPLE-PRO
scientific way to keep in step

Administrator - options

Edit institute data

Edit physiotherapists and patients

Download

Change password

Calibration

A-2

- Tippen Sie: „Grundlegende Informationen bearbeiten“

Fortfahren mit **A-3**

DST8000-TRIPLE-PRO
scientific way to keep in step

Settings - institute data

Institute name* :
Rehabilitation Hospital

Address*:
Illinois

Chief physiotherapist*:
Chief

E-mails:
1* danielorgal@dpemed.com

Units to be displayed: centimeters inches

Q W E R T Y U I O P 1 2 3
_ A S D F G H J K L 0 4 5 6
@ Del Caps Z X C V B N M SPC BS 7 8 9

A-3

- Grundlegende Informationen eingeben und bestätigen.

Hinweis:

- Mit (*) markierte Felder müssen ausgefüllt werden.
- Fortschrittstabelle des Patienten wird an diese E-Mail-Adressen versandt.
- Auf der Fortschrittstabelle die Einheit für die Stufenhöhe auswählen. (Zentimeter/Zoll)
- Daten können jederzeit bearbeitet werden.

Fortfahren mit **A-4**

12

Abschnitt A – Ersteinrichtung und Optionen für Admin.



- Wählen Sie: „Physiotherapeuten und Patienten bearbeiten“.

A-4

Fortfahren mit **A-5**



- Geben Sie während der Ersteinrichtung die Namen der Physiotherapeuten ein, die Zugriff auf das System haben. „Physiotherapeut hinzufügen“ auswählen und mit **A-6** fortfahren.

A-5

- Auf diesem Bildschirm gibt es zusätzliche Informationen für Admin. Detaillierte Informationen in **A-8**



- Geben Sie Physiotherapeuten ein, die Zugriff zum System haben, und weisen Sie diesen Benutzernamen und Passwort zu. Tippen Sie auf

A-6

Hinweis:

- Wenn Sie Patienten behandeln, fügen Sie sich selbst hinzu sowie Physiotherapeuten mit neuen Anmelde-Informationen.
- Daten können jederzeit bearbeitet werden.
- Sendet Ihren Kollegen Benutzernamen und Passwort zu.
- Passwörter bestehen aus 4 Ziffern.

Fortfahren mit **A-7**

13

Abschnitt A – Ersteinrichtung und Optionen für Admin.



A-7

- ❑ Die Ersteinrichtung ist abgeschlossen. Physiotherapeuten können mit ihren Trainingseinheiten beginnen.

Jetzt können Sie:

-  wählen, um die Einheit zu beenden (siehe B-1)
- Speicherstick einfügen und zum Herunterladen der Fortschrittstabelle „Herunterladen“ auswählen. Siehe A-9
- „Passwort ändern“, um Ihre Anmeldeinformationen zu ändern (siehe A-10).
- Kalibrieren (siehe A-11)

- ❑ Weitere Optionen für Admin:
 - Physiotherapeut des Patienten ändern: Ziehen Sie den Patientennamen von einem Physiotherapeuten zum anderen.
 - Fortschrittstabelle des Patienten anzeigen: Zweimal auf den Patientennamen tippen.
 - Name des Physiotherapeuten ändern: Zweimal auf den Namen des Physiotherapeuten tippen und die Änderung eingeben.
 - Benutzername des Physiotherapeuten ändern: Zweimal auf den Benutzernamen des Physiotherapeuten tippen und die Änderung eingeben.
 - Passwort des Physiotherapeuten ändern: Zweimal auf das Passwort des Physiotherapeuten tippen und die Änderung eingeben.
 - Physiotherapeut löschen: Ordnen Sie die Patienten des Physiotherapeuten einem Kollegen zu (siehe oben „Physiotherapeuten des Patienten ändern“), dann auf „Physiotherapeut löschen“ tippen. Eine Liste mit Physiotherapeuten wird geöffnet. Den Namen des zu löschenden Physiotherapeuten auswählen und bestätigen. Wenn dieser Physiotherapeut Patienten hat, die noch keinem anderen Kollegen zugeordnet wurden, werden Sie jetzt dazu aufgefordert.
 - Denken Sie daran: Fügen Sie sich ebenfalls als Physiotherapeuten hinzu, wenn Sie Patienten behandeln oder Fortschrittstabellen drucken möchten.



A-8

Es wird empfohlen, im Voraus eine Liste von Physiotherapeuten, deren Benutzernamen und den 4-ziffrigen Passwörtern vorzubereiten, bevor Sie diese unter A-5 eingeben.

- Wenn Sie Fragen haben, Ideen oder Wünsche äußern möchten, kontaktieren Sie uns bitte unter info@dpemed.com

Abschnitt A – Ersteinrichtung und Optionen für Admin.



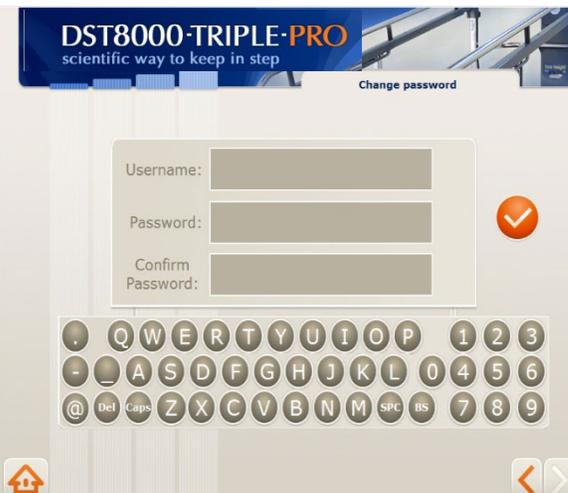
Herunterladen

A-9

Fortschrittstabelle eines Patienten herunterladen: „Herunterladen“ antippen, dann entsprechendes Laufwerk (D oder E) wählen und bestätigen.

Hinweis:

- Auf Ihrem Speicherstick wird eine neue Bibliothek namens **ProgressCharts** erstellt, dort werden alle Fortschrittstabellen gespeichert.



A-10

Anmeldeinformationen ändern: neues Passwort eingeben und bestätigen.

Hinweis:

- Vergessen Sie Ihre neuen Anmeldeinformationen nicht.
- Gehen Sie zu „Unterstützung“, wenn Sie die Anmeldeinformationen vergessen haben.



Kalibrierung:

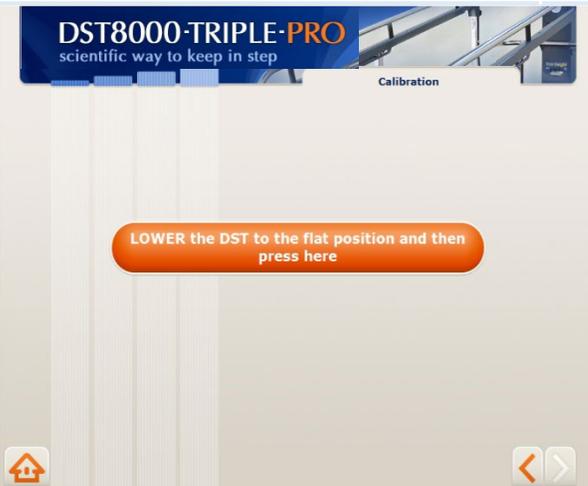
A-11

Kalibrierung wählen und mit **A-12** fortfahren.

Hinweis:

- Kalibrierung ist selten erforderlich.
- Kalibrierung kann nach dem Umplatzieren des **DSTs** oder nach der Wartung notwendig sein.
- Wenn sich die Stufenhöhe auf der Fortschrittstabelle von der Höhe auf dem vorderen Fenster unterscheidet, lässt sich das möglicherweise mit einer Kalibrierung lösen.
- Ihre Fragen werden unter „Unterstützung“ beantwortet.

Abschnitt A – Ersteinrichtung und Optionen für Admin.



A-12

- DST in eine flache Position bringen und den Anweisungen folgen.

Fortfahren mit **A-13**



A-13

- DST vollständig anheben und den Anweisungen folgen.

Fortfahren mit **A-14**



A-14

- OK wählen.

Mit **A-7** fortfahren oder  wählen und mit **B-1** fortfahren.

Abschnitt B – Benutzerleitfaden für Physiotherapeuten

DST8000-TRIPLE-PRO
scientific way to keep in step

Login

Username:

Password:

Q W E R T Y U I O P 1 2 3
_ _ A S D F G H J K L 0 4 5 6
@ Del Caps Z X C V B N M SPC BS 7 8 9

Copyright © 2015 by DPE Medical - Innovation in Rehabilitation

B-1

- Benutzername und Admin-Passwort eingeben, dann  auswählen.

Fortfahren mit **B-2**

DST8000-TRIPLE-PRO
scientific way to keep in step

Patient - General

Choose a patient

Add a patient

B-2

- „Patient hinzufügen“ antippen, um einen neuen Patienten hinzuzufügen, dann mit **B-3** fortfahren,

oder

- für bestehende Patienten „Patient auswählen“ antippen und mit **B-5** fortfahren.

DST8000-TRIPLE-PRO
scientific way to keep in step

Patient - Add

Patient ID:

First Name:

Last Name:

Pathology: other

Gender: Male

Birth date (dd/mm/yyyy):

Entry date (dd/mm/yyyy): 19 05 2016

B-3

- Neuen Patienten hinzufügen: Patientendaten eingeben und  wählen.

Fortfahren mit **B-4**

Abschnitt B – Benutzerleitfaden für Physiotherapeuten



B-4

- ❑ Für bestehende Patienten „Patient auswählen“ antippen und mit **B-5** fortfahren.



B-5

- ❑ Zum Auswählen eines Patienten den Patientennamen antippen und dann  wählen.

Hinweis:

- Links sehen Sie Ihre Patientenliste sowie eine allgemeine Liste.
- Namen sind in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt.
- Sie können vor-/zurückrollen oder den Patientennamen oben in das leere Feld eingeben.

Fortfahren mit **B-6**



B-6

- ❑ Gewünschte Option auswählen.

Hinweis:

- Wenn Sie „Neue Trainingseinheit beginnen“ auswählen, fahren Sie mit **B-7** fort.
- Wenn Sie „Patientendaten bearbeiten“ auswählen, fahren Sie mit **B-8** fort.
- Wenn Sie „Patientendaten löschen“ auswählen, fahren Sie mit **B-9** fort.

Abschnitt B – Benutzerleitfaden für Physiotherapeuten

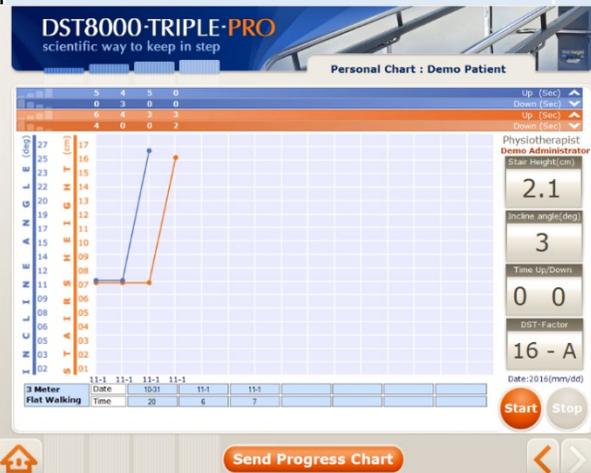
Erste Trainingseinheit – Fortschrittstabelle ist leer

- Fortschrittstabelle wird angezeigt. **B-7**
- Wenn bereits Trainingseinheiten aufgezeichnet wurden, sind diese auf der Tabelle zu sehen.
- Bei der ersten Trainingseinheit ist die Tabelle leer.
- Um die Behandlungseinheit aufzuzeichnen, tippen Sie die rote Schaltfläche „Start“ an, bevor der Patient die erste Stufe betritt.
- Nachdem der Patient die Stufen hinauf- und hinuntergestiegen ist, wird die Leistung auf der Tabelle angezeigt.



Fortschrittstabelle nach mehreren Trainingseinheiten

- Wählen Sie jedes Mal „Start“, wenn Sie eine Behandlungseinheit aufzeichnen möchten.
- Wählen Sie , um die Einheit mit dem Patienten zu beenden und wenn Sie mit dem DST fertig sind.
- Wählen Sie , wenn Sie eine Behandlungseinheit beenden möchten, um den DST für einen neuen Patienten zu verwenden.
- Wählen Sie „Stopp“, um das Gerät zurückzusetzen, wenn der Patient das Treppensteigen nicht abgeschlossen hat.
- Um die Tabelle per E-Mail zum Drucken zu senden, wählen Sie „Fortschrittstabelle senden“



B-8

Patientendaten bearbeiten und  antippen.

Fortschrittstabelle

Annotations:

- Laufzeit des Patienten bei unterschiedlichen Neigungswinkeln (hinauf/hinunter)** (Up/Down time at different inclinations)
- Laufzeit des Patienten bei unterschiedlichen Stufenhöhen (hinauf/hinunter)** (Up/Down time at different stair heights)
- Aktuelle Stufenhöhe** (Current stair height)
- Name des Physiotherapeuten** (Physiotherapist name)
- Name des Patienten** (Patient name)
- Datum der Trainingseinheit** (Date of training unit)
- Zurück zu Bildschirm #1** (Back to screen #1)
- Neigungswinkel eines Patienten bei der Trainingseinheit** (Incline angle of a patient during the training unit)
- Stufenhöhe eines Patienten bei der Trainingseinheit** (Stair height of a patient during the training unit)
- Fortschrittsgraph – Stufen** (Progress graph – Stairs)
- Fortschrittsgraph – Neigung** (Progress graph – Incline)
- Zeit, die der Patient benötigt, um 3 Meter zu gehen** (Time the patient needs to walk 3 meters)
- Antippen, um eine Trainingseinheit aufzuzeichnen** (Tap to record a training unit)
- Zurück zur Patientenliste** (Back to patient list)
- DST-Faktor** (DST factor)
- Zeit, die der Patient zum Hinauf-/Hinuntersteigen benötigt** (Time the patient needs to go up/down stairs)
- Neigungswinkel** (Incline angle)

Table Data:

Up (Sec)	Down (Sec)	Up (Sec)	Down (Sec)
5	4	5	0
0	3	0	0
6	4	3	3
4	0	0	2

Graph Data:

Incline angle (deg)	Stair Height (cm)
07	07
09	09
11	11
14	14
16	16

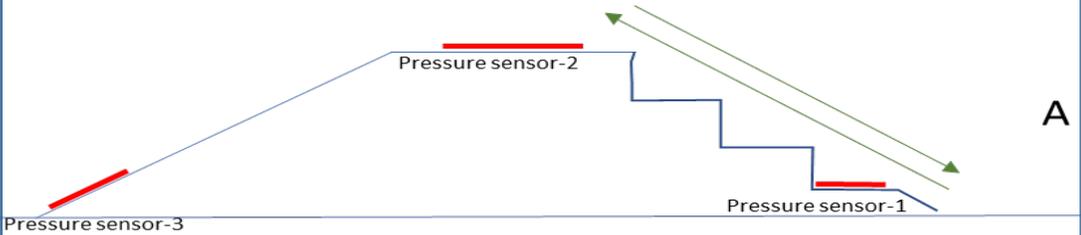
Control Panel Data:

- Physiotherapist: Demo Administrator
- Stair Height (cm): 2.1
- Incline angle (deg): 3
- Time Up/Down: 0 0
- DST-Factor: 16 - A
- Date: 2016(mm/dd)

Was und wie misst der DST8000 Triple Pro?

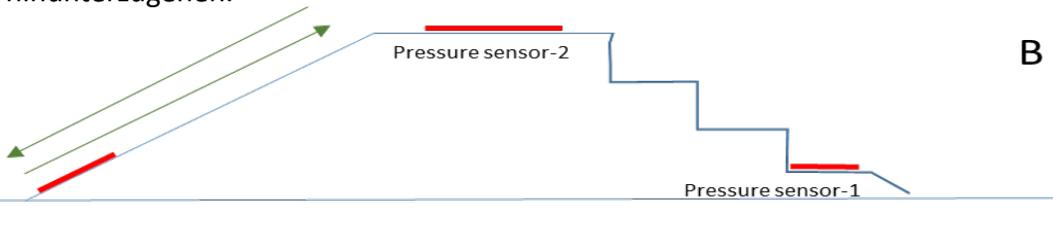
Option 1:

Patient geht die Stufen hinauf/hinunter. Software dokumentiert und zeigt die Stufenhöhe an sowie die Zeit, die der Patient benötigt, um hinauf und hinunterzusteigen.



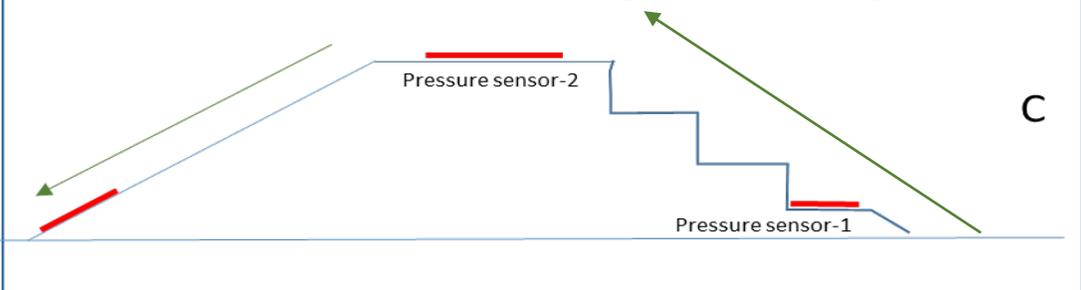
Option 2:

Patient geht die Rampe hinauf/hinunter. Software dokumentiert und zeigt den Winkel der Rampe an sowie die Zeit, die der Patient benötigt, um hinauf und hinunterzugehen.



Option 3:

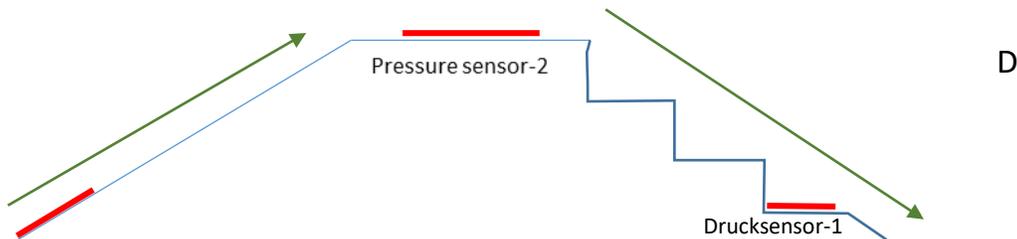
Patient geht die Stufen hinauf und die Rampe hinunter. Software dokumentiert die Stufenhöhe und die Zeit, die der Patient benötigt, um hinaufzusteigen.



Was und wie misst der DST8000 Triple Pro?

Option 4:

Patient geht die Rampe hinauf und die Stufen hinunter. Software dokumentiert den Winkel der Rampe und die Zeit, die der Patient benötigt, um hinaufzugehen.



Option 5:

Das Gerät befindet sich in flacher Position (mit parallelen Handläufen). Der Patient geht von einer Seite des Geräts zur anderen. Software dokumentiert die Zeit, die der Patient benötigt, um 3 Meter zu gehen.

Hinweis: Wenn ein Patient nicht die vollen 3 Meter geht, läuft der Timer weiter. Tippen Sie auf dem Bildschirm „Stopp“ an.

C



Hinweis:

1. Wenn das System die Leistung des Patienten genau aufzeichnen soll, darf der Physiotherapeut nicht auf die Drucksensoren treten, solange sich der Patient auf dem Gerät befindet. Die obigen Abbildungen zeigen an, wo sich die Drucksensoren befinden.
2. Werden die Daten nicht ordnungsgemäß aufgezeichnet, oder wenn der Timer auf dem Bildschirm nicht stoppt, tippen Sie auf dem Touchscreen „Stopp“ an, und beginnen Sie von vorne.

Zusätzliche Informationen:

1. Ist der Computer mit WLAN verbunden, wird eine Fortschrittstabelle an die angegebenen E-Mail-Adressen gesandt, wenn Sie auf dem Bildschirm **B-7** „Fortschrittstabelle senden“ antippen.
2. Wir empfehlen, die Informationen des DST8000 Pro-Systems nur an designierte E-Mail-Adressen zu senden.
3. Der Dateiname der PDF-Datei mit der Fortschrittstabelle besteht aus dem Patientennamen und einer Seriennummer.
4. Wenn Sie auf dem Bildschirm **B-7** „Start“ antippen, wird eine Fortschrittstabelle erstellt und gespeichert.
5. Die vom **DST** zusammengestellten Patientendaten sind vertraulich. Folgen Sie der Datenschutzrichtlinie Ihrer Organisation, um den Datenschutz von Patientenakten und Dokumenten zu gewährleisten.
6. Die Nutzung der Software liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers.
7. Wenn das Passwort/der Benutzername für Admin verloren geht, kontaktieren Sie bitte DPE Medical: info@dpemed.com. Wir lassen Ihnen neue Anmeldeinformationen zukommen.
8. Ziel DST-Faktors ist es, einen Wert zu bieten, der die aktuellen Fähigkeiten des Patienten beim Treppensteigen widerspiegelt. Dieser Wert ersetzt jedoch nicht Ihr professionelles Urteilsvermögen.
9. Wenn keine WLAN-Verbindung verfügbar ist, können Sie den Computer mit einem Internetkabel oder einem Netstick mit dem Netzwerk verbinden. Wenden Sie sich an Ihren Netzwerktechniker.
10. Fortschrittstabellen können jederzeit auf einen Speicherstick heruntergeladen werden. (siehe **A-9**)
11. Der DST kann ohne Software verwendet werden.
12. Schalten Sie den Computer nicht aus.
13. Dieser Leitfaden weicht möglicherweise optisch geringfügig von den Bildschirmanzeigen ab.
14. Es wird empfohlen, dass Physiotherapeuten die Patientendaten im Voraus in das System eingeben und nicht vor einer Trainingseinheit.
15. Denken Sie daran: Wählen Sie auf dem Bildschirm **B-7** „Start“ **bevor** der Patient die erste Stufe betritt, um die Trainingseinheit aufzuzeichnen. Wählen Sie „Fortschrittstabelle senden“, um die Tabelle per E-Mail zu senden.

Unterstützung:

1. Sollte beim Verwenden der Software ein Problem auftreten, schalten Sie den Bildschirm aus und wieder ein (siehe Seite 4).
2. Wenn Sie die Anmeldeinformationen für Admin vergessen, kontaktieren Sie uns unter info@dpemed.com.
3. Kalibrierung: Wird auf **B-7** bei vollständig gesenktem DST 0 (Null) und bei vollständig ausgefahrenem DST 16,5 angezeigt, ist keine Kalibrierung erforderlich.
4. Wenn Sie weiterhin Probleme haben, senden Sie eine E-Mail info@dpemed.com. Geben Sie uns darin eine Beschreibung des Problems, Ihren Namen, E-Mail-Adresse, Telefonnummer sowie Name und Adresse Ihrer Organisation. Wir diagnostizieren und beheben das Problem über Fernzugriff und informieren Sie entsprechend.
WLAN-Verbindung ist erforderlich, und der Computer muss eingeschaltet sein.

7. Wartung, Reinigung und Service

Der *DST* muss nicht gewartet werden.

Stecken Sie den *DST* vor der Reinigung aus. Reinigen Sie die Außenflächen des *DSTs* mit einem trockenen Tuch.

Wenn ein Service erforderlich ist, oder wenn Sie Fragen haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

Der Hersteller freut sich über Kommentare, Fragen und Anfragen.

8. Fehlersuche

Sollte der *DST* nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte Folgendes:

- Ist das Netzkabel eingesteckt?
- Ist die Steckdose mit Strom versorgt? Überprüfen Sie dies, indem Sie ein anderes Gerät in die Steckdose einstecken.
- Der *DST* könnte überbelastet sein. Bitten Sie alle Benutzer das Gerät zu verlassen und versuchen Sie es nach 3 Stunden erneut.

Wenn der *DST* danach immer noch nicht funktioniert, stecken Sie das Gerät aus, und kontaktieren Sie Ihren autorisierten *DST*-Ansprechpartner.

9. Technische Spezifikationen

- Flache Gehfläche – 3 m
- Länge der Handläufe – 3,6 m
- Gesamtlänge – 3,6 m
- Gesamtbreite – 1,6 m
- Stufen-/Neigungsbreite – 65 cm
- Stufenhöhe – 0 bis 16,5 cm
- Neigungswinkel – 0 bis 26 Grad
- Handlaufhöhe – 65 bis 93 cm
- Maximale Belastung – 160 kg
- Gewicht – 320 kg
- Gesetzeskonformität – IEC 60601-1 Ed.3, CE, UL (Motor, Bedienelemente)
- Betriebsintervall – 2 Min. an/18 Min. aus
- Farbe, Design, Spezifikationen und Funktionen können variieren
- Elektrische Anforderungen – 100 bis 240 V, 50/60 Hz



Der **DST8000-Triple Pro** wurde entwickelt und hergestellt von:
DPE Medical Ltd.
49 Yefe Nof, Shoeva 9085500, Israel
Tel.: +972-2-5791177; Fax: +972-2-5791188
info@dpemed.com; www.dpemed.com ISO 9001: 2008 ISO 13485:2003



Innovation In Rehabilitation